



請透過電子郵件提交你的申請 (地址：[MobileVending@oaklandca.gov](mailto:MobileVending@oaklandca.gov))，或致電(510)238-2273 預約親自提交申請。請注意：只受理填妥的申請表格。有關屋審(奧克蘭)市政府的販售條例，請瀏覽流動販售計劃網站：<https://www.oaklandca.gov/services/mobile-vending>

**1. 集中區代表資訊**

申請人姓名：\_\_\_\_\_

申請人通信地址：\_\_\_\_\_

城市/州：\_\_\_\_\_ 郵遞區號：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 電子郵件：\_\_\_\_\_

**2. 私人物業集中區？**  是  否 (若「是」的話，請填寫以下部份)

*建議的販售地址：請連同租約或物業業主授權書提交申請。*

**\*建議販售地點資訊\***

\*門牌號碼 \_\_\_\_\_ \*街道名稱 \_\_\_\_\_

\*郵遞區號 \_\_\_\_\_ 地段號碼 \_\_\_\_\_

**\*物業業主聯絡資訊\***

\*業主姓名 \_\_\_\_\_

\*業主電話號碼 \_\_\_\_\_

\*業主電子郵件： \_\_\_\_\_

額外備註： \_\_\_\_\_

**\*\*必須填寫 - 在核發許可證以前，市政府職員將驗證地點\*\***

**3. 在公共道路用地 (如路邊、停車線) 集中區販售**  是  否 (如答案「否」，請跳至第4部份)

- A. 填寫街道地址或街區號碼，例如：Brown Street 街區 100 號 (如適用)。
- B. 請附上按比例的地圖，顯示建議進行販售的流動販售集中區的精確位置和設計、所有現存的建築物、商店和停車位。

建議地點： \_\_\_\_\_

**4. 建議販售日期和時間<sup>1</sup>** (平常販售時間為上午7時至晚上10時)

星期幾	營業時間 (營業時間 (最多) 五 (5) 個小時)	大約所需的時期 (開始和結束日期)

<sup>1</sup>5.11.150 (C) - 營業時間。

C. 若是在公共道路用地的集中區，特定營業時間將由市政府決定，且無論是哪一天獲准在集中區進行販售活動，販售食物的營業時間都不應超過五 (5) 個小時，除非城市規劃署署長或其指定人員酌情有規定。



5. 參與集中區販售的攤商名單					
	業主姓名	營業名稱	電話號碼	車牌號碼	販售類型
1					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
2					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
3					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
4					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
5					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
6					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
7					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
8					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
9					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品
10					<input type="checkbox"/> 食品 <input type="checkbox"/> 商品

6. 集中區的洗手間要求 <sup>2</sup>	
<b><u>洗手間必須授權位於固定販售地點的 200 英尺範圍內。</u></b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 流動洗手間？<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否（如答案為「是」，請提供租賃協議書的副本）</li> <li>• 瓦磚洗手間使用許可？<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否（如答案為「是」，請提供洗手間使用許可協議書的副本）</li> </ul>	
提供洗手間服務的公司名稱：_____	
公司地址：_____	
公司業主姓名：_____	
公司電話號碼：_____ 公司業主電子郵件_____	
攤商使用洗手間：日期_____ 使用時數_____	
公司業主簽名：_____ 日期：_____	
其他_____	
<p><b>* 請連同容許員工使用洗手間的授權書副本提交本申請。*</b>  <b>* 備註：市政府職員將驗證協議書才可發出版售許可證*</b></p>	

<sup>2</sup>5.51.050 (E) - 允許範圍。

E.對於每個固定的個別食品販售設施和集中區，地點應位於供員工合法使用洗手間設施的二百 (200) 英尺範圍內。



請提供每一名建議攤商的下列資訊。如有需要，可附加更多紙頁。

**7. 食品攤商／業主資訊**

個人流動販售許可證號碼（如適用：\_\_\_\_\_）（如有的話，請跳至第 11 部份）

攤商姓名\_\_\_\_\_

法定與商業名稱\_\_\_\_\_

通信地址\_\_\_\_\_

手機號碼\_\_\_\_\_ 備用電話號碼\_\_\_\_\_

備餐廚房名稱和地址\_\_\_\_\_

屋崙(奧克蘭)市營業稅登記證號碼\_\_\_\_\_

阿拉米達縣衛生許可證號碼和到期日（請提供副本）\_\_\_\_\_

加州販售商許可證號碼和到期日（請提供副本）\_\_\_\_\_

屋崙(奧克蘭)市消防署消防許可證資訊：許可證號碼\_\_\_\_\_ 許可證到期日：\_\_\_\_\_

\*販售設施類型（如：卡車、拖車、流動攤販車）或其他獲阿拉米達縣環境衛生署核准的可移動有輪設備或車輛：\_\_\_\_\_

**8. 食品攤商／業主個人資訊**（請注意：個人背景資訊將獲保密處理）

a. 業主年齡：  18-20 歲     21-39 歲     40-69 歲     70 歲或以上     拒絕回答

b. 業主種族／族裔： 非裔美國人／黑人     美洲印第安人或阿拉斯加原住民     亞裔  
 高加索／白人     西班牙裔／拉美裔     夏威夷原住民或太平洋島裔  
 拒絕回答    其他：\_\_\_\_\_

c. 業主性別： 男性／男士     女性／女士     非二元性別者     跨性別者     拒絕回答

d. 業主是殘障人士： 是，我是殘障人士／公司實體一或多位業主是殘障人士  
 否，我不是殘障人士／公司實體沒有業主是殘障人士  
 拒絕回答

e. 業主教育程度： 沒有高中文憑     高中畢業或相等程度     大學肄業，沒有學位     具專業證書  
 副學士學位     學士學位     研究生或專業學位     拒絕回答



請提供每一名建議攤商的下列資訊。如有需要，可附加更多紙頁。

**9. 商品攤商／業主資訊 (如果有商品攤商參與)**

個人流動販售許可證號碼 (如適用：\_\_\_\_\_ ) (如有的話，請跳至第 11 部份)

攤商姓名\_\_\_\_\_

法定與商業名稱\_\_\_\_\_

通信地址\_\_\_\_\_

手機號碼\_\_\_\_\_ 備用電話號碼\_\_\_\_\_

屋崙 (奧克蘭) 市營業稅登記證號碼\_\_\_\_\_

加州販售商許可證號碼和到期日 (請提供副本) \_\_\_\_\_

\*販售設施類型 (如：卡車、拖車、流動攤販車、彈出式帳篷 (只適用於商品攤商) 或私人車輛 (只適用於商品攤商) 或其他可移動有輪設備。)\*

**10. 商品攤商／業主個人資訊 (請注意：個人的背景資訊將獲保密處理)**

a. 業主年齡：  18-20 歲  21-39 歲  40-69 歲  70 歲或以上  拒絕回答

b. 業主種族／族裔： 非裔美國人／黑人  美洲印第安人或阿拉斯加原住民  亞裔  
 高加索／白人  西班牙裔／拉美裔  夏威夷原住民或太平洋島裔  
 拒絕回答 其他：\_\_\_\_\_

c. 業主性別： 男性／男士  女性／女士  非二元性別者  跨性別者  拒絕回答

d. 業主是殘障人士： 是，我是殘障人士／公司實體一或多位業主是殘障人士  
 否，我不是殘障人士／公司實體沒有業主是殘障人士  
 拒絕回答

e. 業主教育程度： 沒有高中文憑  高中畢業或相等程度  上過大學，但沒有畢業  
 具專業證書  副學士學位  學士學位  研究生或專業學位  拒絕回答



### 11. 餐廳和/或商品店豁免權\*

如果集中區是在實體餐廳的 300 英尺內進行販售，便必須填寫此部份。  
如果集中區將在商品店舖的 300 英尺內進行販售，便必須填寫此部份。

#### 如果想要要求實體餐廳和商店的豁免權，集中區代表就必須填寫此部份：

若是餐廳/咖啡屋或商品店舖的業主，且位於攤商申請許可販售地點的緩衝距離內：本人在此簽名，  
表示我授權這項申請的攤商在上述緩衝範圍內進行販售。

#### 食品攤商 - 咖啡屋/餐廳 #1 或商品攤商 - 商品店舖

商業名稱：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

業主姓名：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 電子郵件\_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

#### 食品攤商 - 咖啡屋/餐廳 #2 或商品攤商 - 商品店舖

地址：\_\_\_\_\_

業主姓名：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 電子郵件\_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

#### 食品攤商 - 咖啡屋/餐廳 #3 或商品攤商 - 商品店舖

商業名稱：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

業主姓名：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 電子郵件\_\_\_\_\_

簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

\* 商品 (適用於商品攤商) 店舖和餐廳 (適用於食品攤商) 必須簽名。\*



**12. 學校豁免權** (如果攤商獲得下文詳述的學校豁免權，便必須填寫此部份)

攤商不得於週一至週五上午 7 時至晚上 6 時在**任何學校 300 英尺內進行販售**，除非學校的理監事會授予豁免權，允許攤商供應健康食品或銷售商品。

如果申請人要求學校理監事會\*授予豁免權，他們必須填寫此部份以幫助理監事會作出決定：

學校名稱：\_\_\_\_\_

學校地址：\_\_\_\_\_

本人 (以下簽署人) 已附上一份餐單副本，表明攤商只將出售「健康食品」，例如：水果、非油炸蔬菜、奶類食品、由堅果、種子、豆類、芝士製成的食品、由全穀物 (定義為 51% 或以上) 製成的食品、不含反式脂肪的食品。依此定義出售的飲品包括：水、100% 果汁或蔬菜汁、脫脂和 1% 牛奶，以及植物奶 (例如：大豆)。根據這些指南和 Flex Streets Initiative 計劃，含糖飲品、糖果和梳打水不被視為「健康」飲品。

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

攤商/業主簽名

日期

由學校理監事會\*填寫 (若授予豁免權)：

如果一天內有禁止販售活動的時段，請具體說明：\_\_\_\_\_

請列出所有限制：\_\_\_\_\_

\*學校理監事會：\_\_\_\_\_

(正楷姓名，銜頭)

(電話號碼)

(簽名)

(日期)

\*若為屋崙 (奧克蘭) 市聯合校區的學校 (和由 OUSD 營養服務部服務的某些特許學校)，理監事會是 OUSD 營養服務部的執行董事。

**13. 你是否想登在屋崙 (奧克蘭) 市流動販售網站上，以便活動主辦方與你聯絡？**  否  是

如果是，請在以下提供你的商業名稱、食品/商品類型、你的網站連結，和/或你想在屋崙 (奧克蘭) 市網站顯示的電子郵件地址：

食品/商品類型 (少於 10 個字) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



**14 把提交申請所需的文件寄送到 [MOBILEVENDING@OAKLANDCA.GOV](mailto:MOBILEVENDING@OAKLANDCA.GOV)**

除非另有註明，否則所有申請都必須包含以下各項。必須連同所有項目提交申請。項目不全的申請將不會獲受理，並將被視為不完整。

- 集中區販售申請表（已簽名並填妥）
- 已為每名提議攤商填妥的攤商資訊表格
- 由食品攤商提供的照片，顯示販售車輛的正面、側面和背面（食品攤商包括車牌號碼和阿拉米達縣的衛生標籤）。
- 建議的餐單（列出食品販售車輛供應的食品）
- 照片 - 非食品商品攤商需顯示用作販售的車輛或帳篷／桌子的正面、側面和背面
- 阿拉米達縣環境衛生署的衛生許可證副本（只適用於食品攤商）
- 按比例或附上尺寸資料的場地平面圖，顯示十字路口和集中區的精確位置，並說明：a) 食品販售設施的位置安排；b) 現有的建築物、商店和停車位
- 經驗證的保險憑證和簽署頁
- 應付費用：\$1,000（流動販售申請）
- 備註：其他部門或機構可能要求屬於本申請的其他許可證並收取有關費用

**如適用：**

- 消防許可證證明和／或檢查報告（若攤商使用煤氣煮食或加熱／冷卻食品）
- 物業業主的租約或授權書（若在私人物業或市府物業上販售）

本人在此同意全權負責關於販售場地的佈置擺設，並且會在販售集中區營業期間，每天結束後都會負責妥善回收物資、處理廢物和進行一般的場地清理。若未妥善回收或棄置在集中區造成的物資，或在販售集中區營業期間每天結束後的清理工作不完全，這些都可能成為申請人要求續簽許可證和／或增加販售日數遭到拒絕的理由。若申請人的場地清潔不符合規定，讓市政府職員必須為其清潔場地，則市政府有權向申請人索取賠償，並否決申請人未來的申請要求，直至獲得賠償為止。

本人證明我是攤商，並且據本人所知和所信，本申請提交的內容皆為真實且正確的資料。本人明白，市政府無需對所示不準確的資訊負責，且這類不準備的資訊可能導致販售許可證被吊銷。本人明白，本申請的批准並不授予與本許可證相關的個人、團體、實體或財產任何形式的永久土地使用權。本人也明白，許可證不能轉讓給或以其他方式受控於其他人或實體。本人同意遵守所有本地、州際和聯邦的要求，包括但不限於列明在由屋崙（奧克蘭）市發出的相關批核書上的要求、與販售位置相關的緩衝和許可，以及與最低工資和員工病假相關的法律。

本人在此保證本人已閱讀上文，並保證所有在申請表中提供的資訊正確無誤，若有不實將受到偽證罪處罰。

\_\_\_\_\_  
集中區代表簽署

\_\_\_\_\_  
日期